



# V90

**TWIN ENGINE**

QUICK GUIDE



# VÄLKOMMEN!

Instrukcja Quick Guide zawiera opis wybranych funkcji Państwa samochodu Volvo. Bardziej szczegółowe informacje dla właściciela są dostępne w samochodzie, aplikacji i Internecie.



## WYŚWIETLACZ CENTRALNY SAMOCHODU

Instrukcja obsługi jest dostępna na wyświetlaczu centralnym samochodu z poziomu widoku górnego.



## APLIKACJA MOBILNA

Instrukcja obsługi jest dostępna jako aplikacja (Volvo Manual) na smartfony i tablety. Aplikacja zawiera dodatkowo filmy instruktażowe dotyczące wybranych funkcji.



## STRONA WSPARCIA TECHNICZNEGO VOLVO

Na stronie wsparcia technicznego Volvo Cars ([support.volvocars.com](https://support.volvocars.com)) znajdują się instrukcje i filmy instruktażowe, a także dodatkowe informacje i wskazówki dotyczące Państwa samochodu Volvo oraz związane z jego posiadaniem.



## INFORMACJE DRUKOWANE

W schowku podręcznym znajduje się dodatek do instrukcji obsługi, który zawiera informacje o bezpiecznikach oraz dane techniczne, a także podsumowanie ważnych i przydatnych informacji. Istnieje możliwość zamówienia drukowanej instrukcji obsługi i powiązanej z nią dodatku.

# SPIS TREŚCI

## 01. POZNAJ SWOJE VOLVO

Ten rozdział zawiera informacje na temat niektórych systemów i usług Volvo, a także pozwala zapoznać się z wnętrzem, nadwoziem i wyświetlaczem centralnym samochodu.

## 02. ŁADOWANIE

W tym rozdziale opisano stan ładowania samochodu, sposób obsługi modułu ładowania oraz poszczególne symbole na wyświetlaczu kierowcy.

## 03. WNĘTRZE I POŁĄCZENIA

Tutaj można przeczytać o różnych funkcjach w kabinie pasażerskiej np. ustawieniach siedzeń i połączeniu internetowym.

## 04. WIDOKI WYŚWIETLACZA CENTRALNEGO

Tutaj można znaleźć informacje na temat głównych widoków na wyświetlaczu centralnym, które umożliwiają sterowania szeregiem funkcji samochodu.

## 05. ROZSĄDNA JAZDA

Ten rozdział opisuje szereg dostępnych w samochodzie funkcji wspomagających kierowcę i zawiera porady dotyczące bardziej ekonomicznej jazdy.

## 06. ROZPOZNAWANIE POLECEŃ GŁOSOWYCH

Tutaj można znaleźć różne polecenia/frazy do obsługi systemu rozpoznawania poleceń głosowych w samochodzie.

## 07. TEKSTY O CHARAKTERZE SPECJALNYM

Teksty opatrzone nagłówkami „Ostrzeżenie”, „Ważne” i „Uwaga”, które trzeba przeczytać.



## PIERWSZE KROKI

Aby szybko rozpocząć użytkowanie samochodu Volvo w jak najlepszy sposób, dobrze jest zapoznać się z szeregiem przydatnych funkcji, terminów i wskazówek.

### Volvo ID

Volvo ID to osobisty identyfikator, który umożliwia dostęp do szeregu funkcji za pomocą jednej nazwy użytkownika i hasła. Jako przykłady można wymienić Volvo On Call\*, usługi map\*, osobisty identyfikator do logowania się na stronie internetowej volvocars.com oraz możliwość rezerwacji przeglądów i napraw. Konto Volvo ID można utworzyć na stronie volvocars.com, za pośrednictwem aplikacji Volvo On Call lub bezpośrednio w samochodzie.

### Sensus

Sensus to inteligentny interfejs samochodu, który obejmuje wszystkie zastosowane w samochodzie rozwiązania związane z rozrywką, połączeniem internetowym, nawigacją\* i serwisami informacyjnymi. To właśnie Sensus umożliwia komunikację między użytkownikiem, samochodem i światem zewnętrznym.

### Volvo On Call\*

Volvo On Call zapewnia bezpośredni kontakt<sup>1</sup> z samochodem, a także dodatkowy komfort i pomoc przez 24 godziny na dobę. Aplikacja Volvo On Call umożliwia np. sprawdzenie, czy żarówki nie wymagają wymiany albo czy nie trzeba uzupełnić płynu do spryskiwaczy. Można zablokować i odblokować zamki samochodu, sprawdzić poziom paliwa i wyświetlić najbliższą stację benzynową. Można także nastawiać i włączać funkcję przygotowania do jazdy za pomocą funkcji klimatyzacji postojowej albo zdalnego uruchomienia pojazdu<sup>2</sup>. Aby zacząć korzystać z tych funkcji, należy pobrać aplikację Volvo On Call.

Usługi Volvo On Call obejmują także pomoc drogową, inne usługi związane z bezpieczeństwem i pomoc w nagłych wypadkach, z

których można skorzystać przy użyciu przycisków **ON CALL** i **SOS** umieszczonych w konsoli sufitowej samochodu.

### Profile kierowcy

Wiele ustawień dokonywanych w samochodzie można dostosować do osobistych preferencji kierowcy, a następnie zapisać w jednym lub kilku profilach kierowcy. Każdy kluczyk można powiązać z konkretnym profilem kierowcy. Patrz rozdział „Widok górny” w niniejszym przewodniku Quick Guide, gdzie zamieszczono więcej informacji o profilach kierowcy.

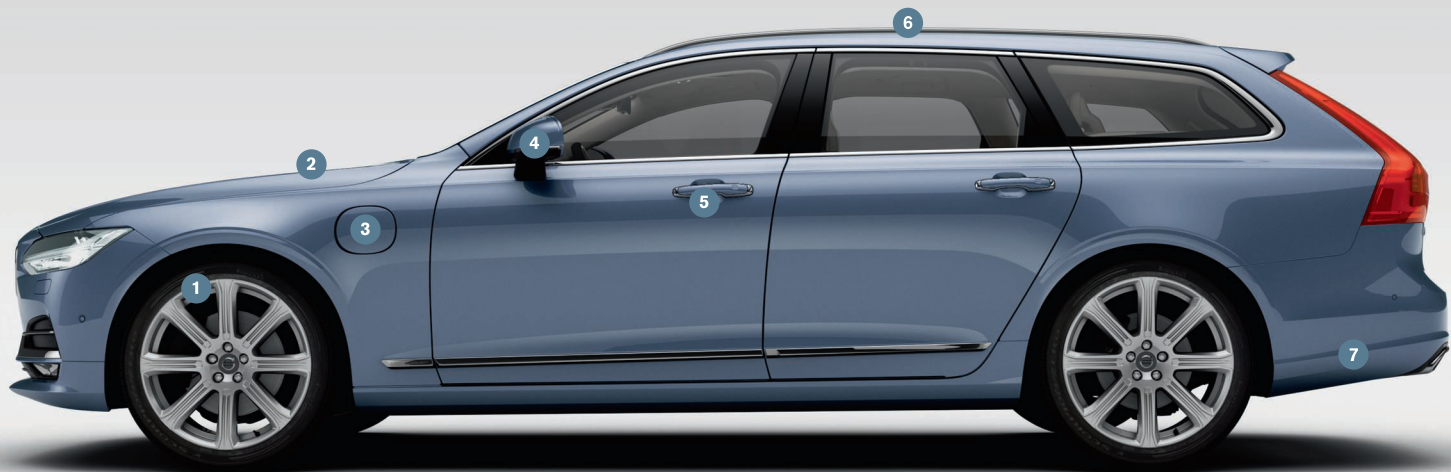
### Przygotowanie do jazdy przed podróżą

Dobrze jest wyrobić sobie nawyk przygotowywania samochodu do jazdy przed rozpoczęciem podróży, aby temperatura w kabinie pasażerskiej była bardziej komfortowa. W widoku klimatyzacji na wyświetlaczu centralnym wybrać kartę **Regulacja postojowa** lub włączyć funkcję za pomocą aplikacji Volvo On Call. Pełne przygotowanie do jazdy jest dostępne tylko wtedy, gdy samochód jest podłączony do gniazda elektrycznego<sup>3</sup>.

1 Zarówno samochód, jak i urządzenie mobilne muszą pozostawać w zasięgu sieci komórkowej albo mieć inne połączenie z Internetem.

2 Dostępna na niektórych rynkach i w niektórych modelach.

3 Dotyczy nagrzewnicy elektrycznej.



## PREZENTACJA – NA ZEWNĄTRZ POJAZDU

- 1 **Sprawdzić i zapisać nowe ciśnienie w oponach (ITPMS)\*** za pomocą opcji **TPMS** w aplikacji **Status pojazdu** w widoku aplikacji na wyświetlaczu centralnym. W przypadku niskiego ciśnienia w oponach symbol (!) na wyświetlaczu kierowcy świeci ciągłym światłem. W przypadku niskiego ciśnienia w oponach sprawdzić i skorygować ciśnienie we wszystkich czterech oponach i nacisnąć **Zapisz ciśnienie**, aby zarejestrować nowe ciśnienie w oponach.
- 2 Do **sprawdzania poziomu oleju silnikowego** służy aplikacja **Status pojazdu**. Można tu też sprawdzić komunikaty dotyczące statusu oraz zarezerwować przegląd lub naprawę\*.
- 3 **Akumulator układu hybrydowego ładuje się** za pośrednictwem gniazda do ładowania. Otworzyć pokrywę, lekko ją naciskając. By zapewnić samochodowi optymalny zasięg, należy rozpocząć podróż z całkowicie naładowanym akumulatorem.
- 4 **Lusterka zewnętrzne** mogą pochylać się automatycznie\* do dołu po włączeniu biegu wstecznego. Gdy zamki samochodu zostają zablokowane/odblokowane za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, lusterka zewnętrzne mogą składać/rozkladać się automatycznie. Funkcje te można włączyć w pozycji **Ustawienia** → **My Car** → **Lusterka i udogodnienia** w widoku górnym na wyświetlaczu centralnym.
- 5 **Bezkluczkowe blokowanie/odblokowywanie\*** oznacza, że aby odblokować lub zablokować zamki w samochodzie wystarczy mieć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania przy sobie, na przykład w kieszeni. Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi znajdować się w odległości nie większej niż około 1 metr (3 stopy) od samochodu.

Chwycić za klamkę drzwi bocznych lub nacisnąć pokryty gumą przycisk na drzwiach bagażnika, aby odblokować zamki samochodu. Aby zablokować zamki samochodu, nacisnąć lekko

wgłębienie na jednej z klamek w drzwiach. Unikać dotykania obu powierzchni czułych na nacisk jednocześnie.





- 6 **Panoramyczne okno dachowe\*** ma otwieraną szybę z roletą przeciwsłoneczną, a do jego obsługi służy przełącznik nad lusterkiem wstecznym, który jest aktywny, gdy wybrana jest co najmniej pozycja **I** wyłącznika zapłonu. Aby otworzyć okno do pozycji wentylacji, nacisnąć przełącznik do góry, a aby zamknąć okno, pociągnąć przełącznik w dół. Aby całkowicie otworzyć panoramyczne okno dachowe, pociągnąć przełącznik dwa razy do tyłu. Aby zamknąć okno, pociągnąć przełącznik dwa razy w dół.
  - 7 **Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika\*** można otworzyć za pomocą funkcji obsługi drzwi bagażnika ruchem stopy\*, wykonując powolny ruch stopą do przodu pod lewą częścią tylnego zderzaka. Zamknąć drzwi bagażnika i zablokować za pomocą przycisku  na ich dolnej krawędzi. Albo zamknąć drzwi bagażnika powolnym ruchem stopy. Aby można było odblokować drzwi bagażnika ruchem stopy, samochód musi być wyposażony w funkcję bezkluczkowego blokowania/odblokowywania\*. Podczas korzystania z funkcji otwierania i zamykania ruchem stopy, kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi znajdować się w odległości nie większej niż około 1 metr (3 stopy) za samochodem.
- Aby drzwi bagażnika nie uderzyły np. w sufit garażu, można zaprogramować ich maksymalne otwarcie. Nastawić maksymalne otwarcie, otwierając drzwi bagażnika i zatrzymując je w żądanym położeniu otwarcia. Następnie nacisnąć przycisk  na co najmniej 3 sekundy, aby zapisać to położenie.





## BLOKOWANIE/ODBLOKOWYWANIE ZAMKÓW

### Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania

-  Jedno krótkie naciśnięcie blokuje drzwi samochodu, drzwi bagażnika i klapkę wlewu paliwa oraz uzbraja alarm\*.  
Długie naciśnięcie zamyka jednocześnie panoramiczne okno dachowe\* i wszystkie szyby boczne.
-  Jedno krótkie naciśnięcie odblokowuje drzwi samochodu i drzwi bagażnika oraz rozbraja alarm\*.  
Długie naciśnięcie otwiera jednocześnie wszystkie szyby boczne.
-  Jedno krótkie naciśnięcie odblokowuje zamek i rozbraja alarm tylko w drzwiach bagażnika.  
Długie naciśnięcie otwiera lub zamyka sterowane elektrycznie\* drzwi bagażnika.
-  Funkcja alarmu antynapadowego włącza kierunkowskazy i sygnał dźwiękowy w celu zwrócenia uwagi otoczenia w razie potrzeby. Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy albo nacisnąć przycisk dwa razy w ciągu 3 sekund, aby włączyć. Funkcję można wyłączyć za pomocą tego samego przycisku po upływie co najmniej 5 sekund od jej włączenia. W przeciwnym razie zostanie wyłączona automatycznie po 3 minutach.

### Pokrywa gniazda do ładowania

Przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu ładującego trzeba odblokować zamki samochodu i wyłączyć samochód.

1. Nacisnąć tylną część pokrywy i zwolnić.
2. Otworzyć pokrywę.

Przewód zostaje zablokowany w gnieździe po rozpoczęciu ładowania. Ładowanie zostaje przerwane po odblokowaniu zamków samochodu, ale zostaje wznowione po chwili, jeśli przewód nie zostanie odłączony.

### Blokada dostępu

Funkcja blokady dostępu blokuje drzwi bagażnika, co może być przydatne, na przykład gdy samochód zostaje oddany do serwisu lub parkingowemu w hotelu.



- Nacisnąć **Prywatna blokada** w widoku funkcji na wyświetlaczu centralnym, aby aktywować/dezaktywować funkcję.

Przy aktywacji lub dezaktywacji pojawia się wyskakujące okienko. Przy każdym użyciu funkcji blokady należy wybrać czterocyfrowy kod. Przy pierwszym użyciu funkcji blokady trzeba wybrać dodatkowy kod zabezpieczający.

Do ręcznego zablokowania\* schowka podręcznego służy dołączony klucz, który znajduje się wewnątrz schowka.



3

2

1

7

4


5


6


## PREZENTACJA – WEWNĄTRZ POJAZDU


- 1 **Wyświetlacz centralny** służy do sterowania licznymi funkcjami samochodu, np. multimediami, nawigacją\*, klimatyzacją, układami wspomagającymi kierowcę i aplikacjami samochodowymi.
- 2 **Wyświetlacz kierowcy** pokazuje informacje dotyczące jazdy, np. prędkość samochodu, prędkość obrotową silnika, dane nawigacji\* i aktywne układy wspomagające kierowcę. Informacje, które mają być pokazywane na wyświetlaczu kierowcy, można wybrać za pomocą menu aplikacji, które można otworzyć za pomocą prawego zestawu przycisków na kierownicy. Ustawień można także dokonać w pozycji **Ustawienia → My Car → Wyświetlacz kierowcy** w widoku górnym na wyświetlaczu centralnym.
- 3 **Wyświetlacz przezierny\*** stanowi uzupełnienie wyświetlacza kierowcy i wyświetla informacje na szybie przedniej. Włącza się go w widoku funkcji na wyświetlaczu centralnym.
- 4 **Pokrętko rozruchu** służy do uruchamiania samochodu. Aby uzyskać dostęp do wyświetlaczy bez uruchamiania silnika, obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara i puścić. Aby uruchomić silnik, wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca, obrócić pokrętko rozruchu zgodnie z ruchem wskazówek zegara i puścić. Aby wyłączyć samochód, obrócić pokrętko rozruchu zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- 5 **Tryby jazdy\*** wybiera się za pomocą przełącznika na konsoli między fotelami. Wcisnąć przełącznik i obrócić go, aby wybrać tryb **Hybrid**, **Pure**, **Constant AWD**, **Power/Polestar Engineered\*** lub **Individual** na wyświetlaczu centralnym. Potwierdzić, naciskając przełącznik. W trybie **Individual** można wybrać własne ustawienia charakterystyki jazdy. Indywidualny tryb jazdy włącza się w pozycji **Ustawienia → My Car → Indywidualny tryb jazdy** w widoku górnym na wyświetlaczu centralnym.
- 6 **Hamulec postojowy** włącza się poprzez pociągnięcie przełącznika (P) do góry – na wyświetlaczu kierowcy zapala się wtedy symbol. Aby wyłączyć hamulec postojowy ręcznie, należy nacisnąć przełącznik w dół, wciskając jednocześnie pedał hamulca. Dzięki funkcji automatycznego hamowania podczas postoju (HHC) kierowca może puścić pedał hamulca, zachowując działanie hamulców, gdy samochód zostanie zatrzymany np. na światłach ulicznych.  
  
Należy pamiętać, że funkcje automatycznego hamowania podczas postoju i automatycznego włączania hamulca postojowego muszą być wyłączone w automatycznej myjni samochodowej. Automatyczne włączanie hamulca postojowego można wyłączyć w widoku górnym wyświetlacza centralnego w pozycji **Ustawienia → My Car → Hamulec postojowy i zawieszenie**.
- 7 **Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera\*** znajduje się na bocznej ścianie deski rozdzielczej po stronie pasażera i jest dostępny po otwarciu drzwi. Wyciągnąć wyłącznik na zewnątrz i przekręcić w położenie **ON/OFF**, aby włączyć lub wyłączyć poduszkę powietrzną.




13:45

 **Ånäsvägen**  
Current position

 **Lune - Leave The World...**

 **Daniel's Phone**  
Telenor

 **Studio**  
Sound optimised for driver

22°C    22°C

## WYŚWIETLACZ CENTRALNY

Na **wyświetlaczu centralnym** można dokonać ustawień i sterować większością funkcji. Wyświetlacz centralny ma trzy widoki główne: widok strony głównej, widok funkcji i widok aplikacji. Widok funkcji i widok aplikacji są dostępne po przeciągnięciu widoku strony głównej w prawo lub w lewo. Dostępny jest też widok górny, który można wyświetlić, pociągając w dół górną część ekranu.

**Aby zmienić wygląd wyświetlacza centralnego i wyświetlacza kierowcy**, należy wybrać kompozycję w pozycji **Ustawienia** → **My Car** → **Wyświetlacz kierowcy** w widoku górnym. Można tu też wybrać ciemne albo jasne tło dla wyświetlacza centralnego.

**Aby wrócić do widoku strony głównej z innego widoku**, należy nacisnąć krótko fizyczny przycisk strony głównej pod wyświetlaczem. Zostanie wtedy wyświetlony ostatni tryb, z którego korzystano na ekranie strony głównej. Kolejne krótkie naciśnięcie przycisku strony głównej przywraca standardowy tryb wszystkich okienek na ekranie strony głównej.

**Aby wyczyścić** wyświetlacz centralny, zablokować funkcję dotykową długim naciśnięciem fizycznego przycisku strony głównej pod wyświetlaczem. Aby ponownie włączyć wyświetlacz, należy nacisnąć krótko przycisk strony głównej.

**Pasek stanu** u góry wyświetlacza pokazuje działania wykonywane w samochodzie. Po lewej stronie znajduje się informacja o sieci i połączeniu, a po prawej stronie widoczne są informacje związane z multimediami, godzina i sygnalizacja działań wykonywanych w tle.

**W wierszu klimatyzacji** u dołu można nastawić temperaturę i funkcje komfortowe foteli, naciskając odpowiednią ikonę. Aby otworzyć widok klimatyzacji, należy nacisnąć środkowy przycisk w wierszu klimatyzacji.



## ŁADOWANIE

Państwa Volvo jest wyposażone w silnik elektryczny, który napędza samochód głównie podczas jazdy z niską prędkością, oraz w silnik spalinowy, który napędza samochód przy wyższych prędkościach i podczas bardziej aktywnej jazdy. Czas ładowania akumulatora układu hybrydowego zależy od prądu ładowania, jaki może zapewnić gniazdo. Akumulator układu hybrydowego jest także ładowany podczas płynnego hamowania lub hamowania silnikiem, np. podczas zjazdu ze wzniesienia. Wszystkie rodzaje ładowania są pokazywane na wyświetlaczu kierowcy.

### Przechowywanie przewodu ładującego

Przewód ładujący znajduje się pod pokrywą w podłodze przestrzeni bagażowej.

### Skrzynka sterownicza na przewodzie ładującym


Dołączony przewód ładujący jest wyposażony w skrzynkę sterowniczą, która pokazuje stan ładowania. Umożliwia ona monitorowanie temperatury i ma wbudowany wyłącznik ziemnozwarciowy.

### Rozpoczęcie ładowania

Akumulator rozruchowy jest ładowany podczas ładowania akumulatora układu hybrydowego, a gdy akumulator układu hybrydowego zostanie całkowicie naładowany, ładowanie zostaje przerwane.

1. Podłączyć przewód ładujący do gniazda. Nigdy nie wolno używać przedłużaczy.
2. Otworzyć pokrywę gniazda do ładowania, lekko ją naciskając.
3. Zdjąć osłonę uchwytu ładowania, a następnie wcisnąć uchwyt do końca do gniazda w samochodzie. Przewód ładujący zostanie automatycznie zablokowany w gnieździe do ładowania i ładowanie rozpocznie się w przeciągu 5 sekund.
4. Ustawić osłonę uchwytu ładowania w taki sposób, by nie dotykał samochodu i nie uszkodził lakieru.

### Zakończenie ładowania

1. Odblokować samochód za pomocą przycisku <sup>4</sup> na pilocie zdalnego sterowania. Ładowanie zostanie zakończone, a przewód ładujący zwolniony i odblokowany.
2. Odłączyć przewód ładujący od samochodu.
3. Zamknąć pokrywę gniazda do ładowania.
4. Odłączyć przewód ładujący od gniazda sieciowego.
5. Umieścić przewód ładujący z powrotem na jego miejscu pod pokrywą w podłodze przestrzeni bagażowej.

Jeśli przewód ładujący nie zostanie odłączony od gniazda do ładowania zostanie ponownie automatycznie zablokowany krótko po odblokowaniu w celu osiągnięcia maksymalnego poziomu naładowania i zasięgu a także dla ułatwienia przygotowania samochodu do jazdy. Przewód ładujący można ponownie odłączyć, gdy samochód zostanie odblokowany za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania. W samochodach z funkcją bezkluczykowego blokowania/odblokowywania zamków\* do zablokowania i odblokowania można użyć uchwytu.

<sup>4</sup> Trzeba to także zrobić, jeśli drzwi samochodu są już odblokowane. Jeśli samochód nie zostanie odblokowany za pomocą przycisku odblokowania, może dojść do uszkodzenia przewodu ładującego lub układu.



## STAN ŁADOWANIA

Stan ładowania samochodu można sprawdzić przy gnieździe do ładowania, na skrzynce sterowniczej, na wyświetlaczu kierowcy i w aplikacji Volvo On Call\*.

### Lampki gniazda do ładowania

- Biała – światło LED.
- Żółta – tryb gotowości, oczekiwanie na rozpoczęcie ładowania.
- Niebieska – ustawiono timer.
- Miga na zielono – trwa ładowanie.
- Świeci się na zielono – ładowanie zakończone. Gaśnie po chwili.
- Świeci się na czerwono – wystąpił błąd.

### Skrzynka sterownicza

- Obie diody LED migają na niebiesko, żółto i czerwono: Samo-diagnostyka – poczekać, aż samodiagnostyka dobiegnie końca.
- Jedna dioda LED świeci się lub miga na niebiesko, a druga dioda LED jest zgaszona: Tryb gotowości.
- Obie diody LED migają na niebiesko: Trwa ładowanie.
- Jedna dioda LED świeci się lub miga na żółto, a druga dioda LED jest zgaszona: Ładowanie jest w toku lub jest niemożliwe – błąd monitorowania temperatury. Ponownie uruchomić ładowanie.
- Jedna dioda LED świeci się lub miga na czerwono, a druga dioda LED jest zgaszona: Ładowanie jest niemożliwe – zadziałał wyłącznik ziemnozwarciowy. Ponownie uruchomić ładowanie.
- Jedna dioda LED miga na czerwono, a druga świeci się na czerwono: Ładowanie jest niemożliwe – przewód ładujący jest podłączony do nieziemionego gniazda. Podłączyć do uziemionego gniazda.
- Obie diody LED migają na czerwono: Ładowanie jest niemożliwe – błąd wewnętrzny.

### Wyświetlacz kierowcy

Różne kolory symbolu informują o stanie ładowania.



Niebieskie światło – trwa ładowanie.

Zielone światło – akumulator jest całkowicie naładowany.

Czerwone światło – błąd ładowania, sprawdzić połączenie przewodu ładującego z samochodem i gniazdem 230 V.




## INFORMACJE O UKŁADZIE HYBRYDOWYM NA WYŚWIETLACZU KIEROWCY





Zależnie od wybranego trybu jazdy na wyświetlaczu kierowcy pojawiają się różne symbole i animacje.

Zużycie energii elektrycznej i paliwa jest pokazywane na wskaźniku po prawej stronie. Zużycie zmienia się w zależności od stylu jazdy. Gdy cienka biała wskazówka minie białą strzałkę znajdującą się u góry, następuje przełączenie samochodu na silnik spalinowy. Gdy wskazówka znajduje się w strefie koloru pomarańczowego, akumulator jest ładowany, np. podczas hamowania.

### Dystans do opróżnienia akumulatora

➔  Wskaźnik pokazuje przybliżony dystans do wyczerpania akumulatora. Na dystans ten wpływa szereg czynników, np. styl jazdy, prędkość oraz temperatura zewnętrzna i może się on zmieniać w trakcie podróży. Normalnie można spodziewać się zasięgu 25-45 km (15-27 mil). Wartość początkowa pokazywana, gdy samochód jest całkowicie naładowany jest wartością maksymalną, a nie przewidywanym zasięgiem w trybie elektrycznym i zmienia się podczas podróży. Gdy na wyświetlaczu kierowcy widoczny jest komunikat „----”, żaden zasięg na napędzie elektrycznym nie jest gwarantowany.

### Symbole na wyświetlaczu kierowcy

-  Całkowicie biały symbol pokazuje, czy używany jest silnik elektryczny czy spalinowy. Błyskawica oznacza silnik elektryczny, a kropla – silnik spalinowy.
-  Wskazuje, że akumulator jest ładowany, np. w trakcie hamowania silnikiem.
-  Wskaźnik pokazuje ilość energii dostępnej w akumulatorze dla silnika elektrycznego. Energia jest także zużywana przez klimatyzację.
-  Wskazuje, że aktywna jest funkcja **Charge** lub **Hold**. Funkcje te włącza się w widoku funkcji na wyświetlaczu centralnym.



Funkcja **Charge** oznacza, że akumulator układu hybrydowego jest ładowany, gdy poziom naładowania jest niski. Funkcja **Hold** oznacza, że energia akumulatora jest zachowywana do późniejszego wykorzystania.

### Uruchamianie i wyłączenie silnika spalinowego

Samochód oblicza zakres, w jakim będzie potrzebny silnik spalinowy, silnik elektryczny lub oba równocześnie. Podczas jazdy na napędzie elektrycznym może czasami zachodzić potrzeba automatycznego uruchomienia silnika spalinowego samochodu ze względu na czynniki zewnętrzne, np. niską temperaturę zewnętrzną. Silnik spalinowy zostaje uruchomiony zawsze wtedy, gdy akumulator układu hybrydowego osiągnie swój najniższy stan naładowania.



## REGULOWANE ELEKTRYCZNIE FOTELE PRZEDNIE\*

Elementy sterowania znajdujące się po zewnętrznej stronie foteli służą do regulacji np. pozycji fotela i wyprofilowania podparcia lędźwiowego\*. Dwa przełączniki w kształcie fotela służą do regulacji pozycji fotela. Trzeci przełącznik będący regulatorem wielofunkcyjnym\* służy do regulacji ustawień różnych funkcji zwiększających komfort, np. funkcji masażu\*.

### Przełączniki w kształcie fotela

Do regulacji siedziska i przesuwania całego fotela służy dolny przełącznik. Do regulacji kąta nachylenia oparcia służy tylny przełącznik.

### Regulator wielofunkcyjny<sup>5</sup>

Ustawienia masażu\*, podparcia bocznego\*, wyprofilowania podparcia lędźwiowego\* i wysunięcia siedziska\* są przypisane do regulatora wielofunkcyjnego.

1. Włączyć regulację fotela na wyświetlaczu centralnym, obracając przełącznik w górę/w dół.
2. Przełączać poszczególne funkcje na wyświetlaczu centralnym, obracając przełącznik w górę/w dół.
3. Zmienić ustawienie wybranej funkcji, naciskając górną/dolną/przednią/tylną część regulatora.

### Zapisywanie pozycji

1. Ustawić fotel, lusterka zewnętrzne i wyświetlacz przezierny\* w żądanej pozycji i nacisnąć przycisk **M** na panelu drzwi. Zapala się lampka kontrolna w przycisku.
2. W przeciągu 3 sekund nacisnąć przycisk pamięci **1** lub **2**. Rozlega się sygnał akustyczny i gaśnie lampka kontrolna w przycisku **M**.

Aby skorzystać z zapisanej pozycji:

Przy otwartych drzwiach – nacisnąć i puścić jeden z przycisków pamięci.

Przy zamkniętych drzwiach – wcisnąć i przytrzymać jeden z przycisków pamięci, aż do osiągnięcia zapamiętanego położenia.

<sup>5</sup> W samochodach z czterokierunkową regulacją wyprofilowania podparcia lędźwiowego\*

## SKŁADANIE OPARĆ TYLNYCH SIEDZEŃ

Przy składaniu tylnego siedzenia należy zwrócić uwagę, by oparcie i zagłówki nie stykały się z tylną częścią siedzenia znajdującego się przed nimi. Aby można było złożyć oparcia, może być konieczna zmiana położenia przednich foteli.

### **Składanie oparć**

Aby składanie tylnego siedzenia było możliwe, samochód musi stać i muszą być otwarte drzwi bagażnika. Upewnij się, że na tylnym siedzeniu nie ma pasażerów ani żadnych przedmiotów.

1. Opuścić zagłówek środkowego siedzenia ręcznie.
2. Pociągnąć do przodu uchwyt znajdujący się w lewym lub prawym oparciu tylnego siedzenia, aby złożyć lewą lub prawą część tylnego siedzenia.
3. Oparcie zostaje uwolnione z blokady i trzeba je złożyć ręcznie do pozycji poziomej.

### **Podnoszenie oparć**

1. Podnieść oparcie do góry/do tyłu, tak aby zostało zablokowane.
2. Podnieść zagłówek ręcznie.
3. W razie potrzeby podnieść zagłówek środkowego siedzenia.





## KIEROWNICA

### Regulacja kierownicy

Można zarówno regulować ustawienie kierownicy w kierunku pionowym, jak i zmieniać jej wysunięcie.

1. Popchnąć do przodu/pociągnąć do tyłu<sup>6</sup> dźwignię pod kierownicą.
2. Ustawić kierownicę w żądanym położeniu i przestawić dźwignię z powrotem w pozycję zablokowaną.



### Lewy zestaw przycisków



Układy wspomagające kierowcę wybiera się na wyświetlaczu kierowcy za pomocą strzałek w lewym zestawie przycisków na kierownicy (◀ i ▶). Gdy symbol funkcji wspomagania kierowcy jest biały, funkcja jest aktywna. Szary kolor oznacza, że funkcja została zatrzymana lub znajduje się trybie gotowości.


### Symbole na wyświetlaczu kierowcy:

- 🚗 **Ogranicznik prędkości** pomaga uniknąć przekroczenia określonej prędkości maksymalnej.
- 🚗 **Układ automatycznej kontroli prędkości jazdy** pomaga w utrzymaniu stałej prędkości.
- 🚗 **Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy\*** pomaga utrzymać stałą prędkość z zachowaniem wybranego odstępu czasowego od poprzedzającego pojazdu.
- 🚗 **Pilot Assist** pomaga kierowcy utrzymać samochód między liniami wyznaczającymi pas ruchu za pomocą funkcji wspomagania kierowania, a także utrzymać stałą prędkość z zachowaniem wybranego odstępu czasowego od poprzedzającego pojazdu.

Nacisnąć , aby uruchomić lub zatrzymać wybraną funkcję.


Jedno krótkie naciśnięcie przycisku  /  zwiększa/zmniejsza zapamiętaną prędkość o 5 km/h (5 mph). Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby uzyskać płynną zmianę – zwolnić przycisk po uzyskaniu żądanej prędkości.


 /  zmniejsza/zwiększa odstęp od poprzedzającego pojazdu podczas korzystania z układu aktywnej kontroli prędkości jazdy i funkcji Pilot Assist.


Jedno naciśnięcie przycisku  przywraca także zapamiętaną prędkość dla wybranej funkcji.



### **Prawy zestaw przycisków**



Do poruszania się w obrębie menu wyświetlacza kierowcy służy prawy zestaw przycisków na kierownicy.


 Otwieranie/zamykanie menu aplikacji wyświetlacza kierowcy. Można stąd obsługiwać komputer pokładowy, odtwarzacz multimedialny, telefon i nawigację\*.

 Do przechodzenia między poszczególnymi aplikacjami służy strzałki w lewo i w prawo.

 Zaznaczanie, likwidowanie zaznaczenia lub potwierdzanie opcji, np. wybór menu komputera pokładowego lub usunięcie komunikatu z wyświetlacza kierowcy.

  Przechodzenie między funkcjami wybranej aplikacji umożliwiają strzałki w górę i w dół.

**Do zwiększania/zmniejszania głośności multimedii** służą przyciski  i . Gdy nie jest aktywna żadna inna funkcja przyciski te służą do regulacji głośności.

**Sterowanie głosowe** włącza się za pomocą przycisku  – funkcja ta umożliwia sterowanie np. multimediami, nawigacją i klimatyzacją za pomocą poleceń głosowych. Powiedzieć np. „Radio”, „Raise temperature” lub „Cancel”.

Patrz rozdział „Sterowanie głosowe” w niniejszym przewodniku Quick Guide, gdzie opisano więcej poleceń głosowych.


### **Komputer pokładowy**

Komputer pokładowy pokazuje np. przebieg, zużycie paliwa i średnią prędkość. Istnieje możliwość wybrania, które informacje z komputera pokładowego mają być pokazywane na wyświetlaczu kierowcy. Komputer pokładowy oblicza pozostały dystans do pustego zbiornika lub do opróżnienia akumulatora układu hybrydowego. Do wyświetlania różnych opcji służy prawy zestaw przycisków na kierownicy. Gdy na wyświetlaczu kierowcy widoczny jest komunikat „----”, żaden zasięg nie jest gwarantowany.




## LEWY PRZEŁĄCZNIK ZESPOLONY PRZY KIEROWNICY

**Funkcje reflektorów** są obsługiwane za pomocą lewego przełącznika zespolonego przy kierownicy.

W trybie **AUTO** samochód wykrywa, kiedy jest ciemno/jasno i odpowiednio dostosowuje oświetlenie, np. gdy zapada zmierzch albo przy wjeździe do tunelu. Obrócić pokrętko na dźwigni przełącznika zespolonego w położenie , aby włączyć światła drogowe, które będą przełączane automatycznie na światła mijania, gdy z przeciwka będzie nadjeżdżał jakiś pojazd. Przeszawić dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy, aby ręcznie włączyć światła drogowe albo w stronę tablicy rozdzielczej, aby je wyłączyć.

**Aktywne światła doświetlające zakręt\*** mają za zadanie zapewnić maksymalne oświetlenie na zakrętach i skrzyżowaniach w ten

sposób, że światła podążają za ruchami kierownicy. Funkcja ta zostaje włączona automatycznie w momencie uruchomienia samochodu i można ją wyłączyć w widoku funkcji na wyświetlaczu centralnym, .

**Oświetlenie otoczenia samochodu** to funkcja, która włącza światła zewnętrzne i wewnętrzne po odblokowaniu zamków samochodu za pomocą kluczyka i pozwala na bezpieczne dotarcie do samochodu w ciemności.

Funkcja **bezpiecznego oświetlenia drogi do domu** włącza niektóre światła zewnętrzne samochodu po zablokowaniu zamków, aby zapewnić oświetlenie otoczenia w ciemności. Aby włączyć tę funkcję, należy wyłączyć samochód, a następnie popchnąć lewy przełącznik zespolony przy kierownicy w stronę tablicy rozdzielczej i puścić. Czas, przez który bezpieczne oświetlenie drogi do domu ma pozostać włączone, można nastawić na wyświetlaczu centralnym.


## Zerowanie licznika przebiegu dziennego


Aby wyzerować wszystkie informacje ręcznego licznika przebiegu dziennego (TM), nacisnąć długo przycisk **RESET**. Krótkie naciśnięcie zeruje tylko przebieg. Automatyczny licznik przebiegu dziennego (TA) zostaje wyzerowany automatycznie, gdy samochód nie jest używany przez 4 godziny.


## PRAWY PRZEŁĄCZNIK ZESPOLONY PRZY KIEROWNICY


Prawy przełącznik zespolony przy kierownicy służy do sterowania piórami wycieraczek i czujnikiem deszczu.

- Przesłać dźwignię w dół w celu jednokrotnego przetarcia przedniej szyby.
- Przesłać dźwignię w kolejne położenia w górę w celu włączenia przerywanej, normalnej i szybkiej pracy wycieraczek.
- Wyregulować prędkość pracy za pomocą pokrętła na dźwigni przełącznika zespolonego.
- Pociągnąć dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy, aby uruchomić spryskiwacze przedniej szyby i reflektorów albo popchnąć dźwignię w kierunku deski rozdzielczej, aby uruchomić spryskiwacze tylnej szyby.

 Nacisnąć przycisk czujnika deszczu, aby go aktywować lub dezaktywować. Dźwignia przełącznika wycieraczek musi znajdować się w położeniu **0** albo w położeniu jednokrotnego przetarcia szyby. Czujnik deszczu automatycznie uruchamia wycieraczki szyby przedniej w zależności od ilości wody wykrytej na szybie przedniej. Przekręcić pokrętło w górę/w dół, aby nastawić większą/mniejszą czułość.

 Nacisnąć, aby włączyć tryb pracy przerywanej wycieraczki tylnej szyby.

 Nacisnąć, aby włączyć tryb pracy ciągłej wycieraczki tylnej szyby.

 Tryb serwisowy wycieraczek przedniej szyby jest wykorzystywany np. przy wymianie, czyszczeniu lub podnoszeniu piór wycieraczek. Nacisnąć przycisk **Położenie serw. wycieraczek** w widoku funkcji na wyświetlaczu centralnym, aby włączyć lub wyłączyć tryb serwisowy.



03





## KLIMATYZACJA KABINY PASAŻERSKIEJ

Funkcjami klimatyzacji przedniej i tylnej części kabiny pasażerskiej można sterować za pośrednictwem wyświetlacza centralnego oraz za pomocą przycisków na konsoli środkowej i na panelu umieszczonym z tyłu konsoli między fotelami\*. Niektórymi funkcjami klimatyzacji można także sterować za pomocą poleceń głosowych.



Ikona umożliwiająca dostęp do widoku klimatyzacji znajduje się pośrodku u dołu wyświetlacza centralnego. Gdy napis **Clean Zone** jest niebieski, oznacza to, że zostały spełnione warunki dobrej jakości powietrza w kabinie pasażerskiej.

- Nacisnąć opcję **AUTO** w widoku klimatyzacji, aby włączyć automatyczne sterowanie szeregiem funkcji klimatyzacji. Krótkie naciśnięcie włącza automatyczne sterowanie recyrkulacją, klimatyzacją i dystrybucją powietrza.

Długie naciśnięcie włącza automatyczne sterowanie recyrkulacją, klimatyzacją i dystrybucją powietrza, a temperatura i prędkość dmuchawy zostają przełączone na ustawienie standardowe: 22 °C (72 °F) i poziom 3. Temperaturę i prędkość dmuchawy można zmienić bez wyłączenia automatycznego sterowania klimatyzacją.

- Nacisnąć jedną z ikon w wierszu klimatyzacji przy dolnej krawędzi wyświetlacza centralnego, aby wyregulować temperaturę, podgrzewanie foteli\* i prędkość dmuchawy.

Aby zsynchronizować temperaturę we wszystkich strefach do temperatury ustawionej dla strefy kierowcy, nacisnąć ikonę temperatury po stronie kierowcy i pozycję **Ujednolicenie temperatury**.

### Przygotowanie do jazdy

Przygotowanie do jazdy można ustawić na wyświetlaczu centralnym samochodu oraz za pomocą aplikacji Volvo On Call\*.

Funkcja przygotowania do jazdy ogrzewa lub ochładza kabinę pasażerską przed podróżą. Funkcję można uruchomić bezpośrednio lub ustawić za pomocą timera.

### Bezpośrednie uruchomienie przygotowania do jazdy

1. Otworzyć widok klimatyzacji na wyświetlaczu centralnym.
2. Wybrać kartę **Regulacja postojowa**, zaznaczyć odpowiednią opcję i nacisnąć **Przygotowanie**.

### Nastawianie timera funkcji przygotowania do jazdy

1. Otworzyć widok klimatyzacji na wyświetlaczu centralnym.
2. Wybrać zakładkę **Regulacja postojowa** → **Dodaj regulator czasowy** i nastawić żądaną datę/dzień.

Aby przygotowanie do jazdy mogło działać w pełni funkcjonalnie, samochód musi być podłączony do gniazda elektrycznego (dotyczy samochodów z nagrzewnicą elektryczną). W zależności od rynku w samochodzie zastosowana jest nagrzewnica paliwowa lub elektryczna<sup>7</sup>.

### System kontroli jakości powietrza IAQS\*

System IAQS wchodzi w skład pakietu Clean Zone Interior Package\* i jest systemem w pełni automatycznym służącym do oczyszczania powietrza w kabinie z takich zanieczyszczeń jak pyły, węglowodory, tlenki azotu i ozon przygruntowy. Funkcję włącza się w widoku górnym na wyświetlaczu centralnym w pozycji

**Ustawienia** → **Klimatyzacja** → **Czujnik jakości powietrza**.

<sup>7</sup> Informacje o typie nagrzewnic stosowanych na poszczególnych rynkach posiadają autoryzowani dealeryzy Volvo.



## POŁĄCZENIA

Różne urządzenia zewnętrzne, np. smartfony, umożliwiają odzwierciedlanie/sterowanie multimediami, obsługiwane SMS-ów i rozmów telefonicznych za pomocą poleceń głosowych oraz połączenie samochodu z Internetem. Aby można było korzystać z podłączonych urządzeń, układ elektryczny samochodu musi przełączony przynajmniej w położenie I.

### Modem samochodu<sup>8</sup>

Najprostszym i najbardziej efektywnym sposobem połączenia samochodu z Internetem jest wykorzystanie modemu samochodu. Ma on największą wydajność, jest włączany automatycznie przed każdą podróżą i nie wymaga podłączenia do smartfona.

1. Włożyć osobistą kartę SIM do gniazda pod podłogą przestrzeni bagażowej.

2. Nacisnąć **Ustawienia** → **Komunikacja** → **Modem internetowy pojazdu** w widoku górnym.
3. Aktywować opcję **Modem internetowy pojazdu**, zaznaczając kratkę.

### Udostępnianie połączenia internetowego

Gdy samochód jest połączony z Internetem za pośrednictwem modemu, można udostępnić jego połączenie internetowe (hotspot Wi-Fi) innym urządzeniom. Nacisnąć **Ustawienia** w widoku górnym i wybrać **Komunikacja** → **Hotspot Wi-Fi pojazdu**.

### Bluetooth

Technologia Bluetooth służy w pierwszym rzędzie do obsługi połączeń telefonicznych i wiadomości SMS oraz do przysyłania multimedii z telefonu do systemu samochodu. Za pośrednictwem

Bluetooth można także połączyć samochód z Internetem. Jednocześnie można podłączyć dwa urządzenia Bluetooth przy czym jedno z nich może służyć tylko do strumieniowego przesyłu multimediów. Dwa ostatnio powiązane telefony zostają podłączone automatycznie z chwilą ponownego uruchomienia samochodu, jeśli aktywna jest funkcja Bluetooth w telefonie. Na liście może zostać zapisanych do 20 urządzeń, co ułatwia ich późniejsze podłączenie.

1. Włączyć Bluetooth w telefonie. Aby połączyć się z Internetem, włączyć także udostępnianie połączenia internetowego w telefonie.
2. Otworzyć widok składowy Telefon na wyświetlaczu centralnym.
3. Nacisnąć **Dodaj telefon** albo jeśli telefon jest już podłączony, nacisnąć **Zmień**, a następnie **Dodaj telefon**.
4. Wybrać telefon, który ma zostać podłączony i wykonywać czynności pokazywane na wyświetlaczu centralnym i w telefonie. Należy pamiętać, że w niektórych telefonach trzeba uruchomić funkcję wiadomości.

## Wi-Fi

Połączenie samochodu z Internetem za pośrednictwem Wi-Fi zapewnia większą szybkość niż Bluetooth na potrzeby strumieniowego przesyłania serwisów internetowych takich jak radio internetowe i muzyka do aplikacji w samochodzie, pobieranie/aktualizowanie oprogramowania itd. Połączenie Wi-Fi ze smartfona pełni funkcję hotspota na potrzeby samochodu i ewentualnych urządzeń zewnętrznych znajdujących się w samochodzie.

1. Włączyć w telefonie udostępnianie połączenia internetowego.
2. Nacisnąć opcję **Ustawienia** w widoku górnym na wyświetlaczu centralnym.
3. Nacisnąć opcję **Komunikacja → Wi-Fi** i aktywować połączenie Wi-Fi, zaznaczając kratkę.

Należy pamiętać, że niektóre telefony wyłączają udostępnianie połączenia internetowego po odłączeniu od samochodu. Dlatego

udostępnianie połączenia internetowego w telefonie wymaga ponownego włączenia przy następnym użyciu.

## USB

Port USB może posłużyć do podłączenia urządzenia zewnętrznego w celu odtwarzania multimediów. Portu USB można też użyć do korzystania z Apple CarPlay\* i Android Auto\*. Jeśli są dwa porty USB, trzeba użyć portu z białą ramką. Urządzenie zewnętrzne jest ładowane, gdy jest podłączone do samochodu.

- 1 Wejścia USB (typu A) znajdują się w schowku w podłokietniku między fotelami.

## Gniazda elektryczne

W samochodzie są dostępne następujące gniazda elektryczne:

- 2 Gniazdo elektryczne 12 V.
- 3 Gniazdo elektryczne 12 V i gniazdo elektryczne 230 V\*. Gniazdo elektryczne 12 V\* znajduje się także w przestrzeni bagażowej.

\* Tylko samochodu z P-SIM\*. Samochody wyposażone w Volvo On Call\* korzystają z usług przez połączenie internetowe za pośrednictwem modemu samochodu.



## UŻYWANIE PODŁĄCZONYCH URZĄDZEŃ

Istnieje możliwość podłączenia urządzeń zewnętrznych np. do obsługi połączeń telefonicznych i odtwarzania multimediów w systemie audio-multimedialnym samochodu.

### Zarządzanie połączeniami telefonicznymi<sup>9</sup>







Istnieje możliwość nawiązywania i odbierania połączeń telefonicznych z telefonu podłączonego za pośrednictwem Bluetooth.

### Nawiązywanie połączenia za pośrednictwem wyświetlacza centralnego

1. Otworzyć widok składowy **Telefon** w widoku strony głównej.  
Wybrać połączenie ze spisu połączeń, listy kontaktów lub za pomocą numeru przy użyciu klawiatury.

2. Wcisnąć .

### Nawiązywanie połączenia za pomocą prawego zestawu przycisków na kierownicy

1. Nacisnąć  i przejść do opcji **Telefon**, naciskając  lub .
  2. Przewinąć listę połączeń za pomocą  i wybrać za pomocą .
- Można także obsługiwać połączenia telefoniczne za pomocą funkcji rozpoznawania poleceń głosowych. Nacisnąć przycisk sterowania głosowego  w prawym zestawie przycisków na kierownicy. Polecenia głosowe, patrz rozdział „Sterowanie głosowe” w niniejszym przewodniku Quick Guide.

### Odtwarzanie multimediów

Aby można było odtwarzać dźwięk z urządzenia zewnętrznego, trzeba je podłączyć do samochodu za pomocą wybranej metody, patrz poprzednia strona, gdzie opisano różne rodzaje połączeń.



### Urządzenie podłączone przez Bluetooth

1. Włączyć odtwarzanie w podłączonym urządzeniu.

<sup>9</sup> Informacje o tym, które telefony są kompatybilne z samochodem, można znaleźć na stronie [www.volvocars.com/intl/support](http://www.volvocars.com/intl/support)

2. Otworzyć aplikację **Bluetooth** w widoku aplikacji na wyświetlaczu centralnym. Rozpocznie się odtwarzanie.



### Urządzenie podłączone przez USB

1. Uruchomić aplikację **USB** w widoku aplikacji.
2. Wybrać, co ma zostać odtworzone. Rozpocznie się odtwarzanie.



### Podłączony odtwarzacz MP3 lub iPod

1. Włączyć odtwarzanie w urządzeniu.
2. Otworzyć aplikację **iPod** lub **USB** w zależności od metody podłączenia. W celu odtworzenia dźwięku z urządzenia iPod należy wybrać aplikację **iPod** niezależnie od metody połączenia. Rozpocznie się odtwarzanie.



## Apple® CarPlay®<sup>x10</sup> i Android Auto\*

Funkcje CarPlay i Android Auto pozwalają na korzystanie z pewnych aplikacji w urządzeniach z systemem iOS lub Android za pośrednictwem samochodu, np. do odtwarzania muzyki lub słuchania podcastów. Interakcja odbywa się za pośrednictwem wyświetlacza centralnego samochodu lub urządzenia.


Aby można było korzystać z CarPlay, w urządzeniu z systemem iOS musi zostać aktywowana funkcja Siri. Urządzenie musi też być połączone z Internetem za pośrednictwem Wi-Fi lub sieci komórkowej. Aby można było korzystać z Android Auto, aplikacja **Android Auto** musi być zainstalowana na urządzeniu Android. Urządzenie to trzeba także podłączyć do portu USB w samochodzie.



1. Podłączyć urządzenie do portu USB z białą ramką.
2. Nacisnąć **Android Auto** w widoku aplikacji, aby włączyć Android Auto.










3. Zapoznać się z warunkami, a następnie nacisnąć **Akceptuj**, aby nawiązać połączenie.
4. Nacisnąć żądaną aplikację.

Aktywować funkcję sterowania głosowego w CarPlay lub Android Auto, naciskając długo przycisk  w prawym zestawie przycisków na kierownicy. Krótkie naciśnięcie włącza natomiast wbudowaną funkcję sterowania głosowego samochodu.

Podczas korzystania z CarPlay funkcja Bluetooth jest wyłączona. Jeśli samochód ma zostać połączony z Internetem, skorzystać z Wi-Fi lub modemu samochodu\*.

13:45

-  **Ånäsvägen**  
Current position
-  **Lune - Leave The World...**
-  **Daniel's Phone**  
Telenor
-  **Studio**  
Sound optimised for driver


22°C    22°C


## WIDOK STRONY GŁÓWNEJ


Po uruchomieniu wyświetlacz centralny pokazuje widok strony głównej oraz okienka nawigacji, multimediów i telefonu. Można tam także uzyskać dostęp do ostatnio używanej aplikacji lub funkcji samochodu.

- 1 Nawigacja** – nacisnąć w tym miejscu, aby włączyć system nawigacyjny Sensus Navigation\*.

### Wyznaczanie punktu docelowego w trybie pełnotekstowym


– rozwinąć pasek narzędzi za pomocą strzałki w dół po lewej stronie i nacisnąć . Widok mapy przełącza się na wyszukiwane pełnotekstowe. Wpisać wyszukiwane słowa.

**Wprowadzanie punktu docelowego na mapie** – maksymalnie powiększyć mapę, naciskając . Nacisnąć i przytrzymać lokalizację wybraną jako punkt docelowy, a następnie wybrać [Przejdź tutaj](#).

**Usuwanie punktu docelowego** – nacisnąć , aby otworzyć plan podróży. Nacisnąć kosz na śmieci, aby usunąć cel pośredni z planu podróży albo nacisnąć opcję **Skasuj plan jazdy**, aby usunąć cały plan podróży.

**Aktualizacja mapy**<sup>11</sup> – nacisnąć **Usługa zdalnej aktualizacji w widoku aplikacji**. Liczba dostępnych aktualizacji map jest wyświetlona w pozycji **Mapy**. Nacisnąć **Mapy** → **Instaluj** → **Potwierdź**, aby zaktualizować lub zainstalować wybraną mapę. Istnieje także możliwość pobrania map ze strony internetowej support.volvocars.com do pamięci USB i przeniesienia ich do samochodu.

- 2 Multimedia** – w tym miejscu jest pokazywana np. muzyka z urządzenia zewnętrznego albo **Radio FM**, jeśli zostało wybrane w widoku aplikacji. Nacisnąć widok składowy, aby przejść do ustawień. Można tutaj zobaczyć bibliotekę muzyczną, stacje radiowe itp.

- 3 Telefon** – w tym miejscu dostępna jest funkcja telefonu. Nacisnąć widok składowy, aby go otworzyć. W tym miejscu można nawiązać połączenie na podstawie historii połączeń lub listy kontaktów albo wprowadzić numer ręcznie za pomocą klawiatury. Po dokonaniu wyboru numeru nacisnąć .

- 4 Ostatnio używana aplikacja lub funkcja samochodu** – można tu zobaczyć ostatnio używaną aplikację lub funkcję samochodu, która nie jest pokazywana w żadnym z pozostałych okienek, np. **Status pojazdu** lub **Wyniki kierowcy**. Można nacisnąć widok składowy, aby uzyskać dostęp do ostatnio używanej funkcji.

<sup>11</sup> Dostępność funkcji może zależeć od rynku.



13:45

Car functions

|                     |                             |                       |
|---------------------|-----------------------------|-----------------------|
| ESC Sport Mode      | Lane Keeping Aid            | Park Assist           |
| Cross Traffic Alert | Distance Alert              |                       |
| Camera              | Park In                     | Park Out              |
| Headrest fold       | Head-up display adjustments | Road Sign Information |
| Head-up display     | BLIS                        | Active Bending Lights |
| 22°C                | AUTO                        | 22°C                  |



## WIDOK FUNKCJI I WIDOK APLIKACJI

### Widok funkcji

Przeciągnięcie palcem od lewej do prawej strony ekranu<sup>12</sup> w widoku strony głównej powoduje wyświetlenie widoku funkcji. Tutaj można aktywować lub dezaktywować różne funkcje samochodu, np. **Head-up display\***, **Wspomaganie parkowania** i **Lane Keeping Aid**. Włączenie/wyłączenie funkcji następuje po naciśnięciu odpowiedniego symbolu. Niektóre funkcje otwierają się w oddzielnym oknie.

### Widok aplikacji

Przeciągnąwszy palcem od prawej do lewej strony<sup>12</sup> w widoku strony głównej, aby otworzyć widok aplikacji. Znajdują się tam aplikacje dostarczone z samochodem, a także aplikacje, które można wybrać i zainstalować samodzielnie.

### Zarządzanie i aktualizowanie aplikacji i systemów



W pozycji **Usł. zdalnej aktualizacji** w widoku aplikacji można dokonać aktualizacji szeregu systemów samochodu. Aby było to możliwe, samochód musi być połączony z Internetem. **Usługa zdalnej aktualizacji** umożli-

wia:

**Pobieranie aplikacji** – Nacisnąć opcję **Nowe aplikacje** i wybrać żądaną aplikację. Wybrać opcję **Instaluj**, aby pobrać aplikację.

**Aktualizacja aplikacji** – Nacisnąć opcję **Zainstaluj wszystkie**, aby zaktualizować wszystkie aplikacje. Lub nacisnąć opcję

**Aktualizacje aplikacji**, aby wyświetlić listę możliwych aktualizacji. Wybrać żądaną aplikację i nacisnąć opcję **Instaluj**.

**Odinstalowywanie aplikacji** – Nacisnąć opcję **Aktualizacje aplikacji** i wybrać żądaną aplikację. Nacisnąć opcję **Odinstaluj**, aby odinstalować aplikację.

**Aktualizacja oprogramowania systemowego** – Nacisnąć opcję **Aktualizacje systemu**, aby wyświetlić listę aktualizacji, które można zainstalować w samochodzie. – Nacisnąć opcję **Zainstaluj**

**wszystkie** u dołu listy, aby zaktualizować całe oprogramowanie lub **Instaluj**, aby zainstalować pojedynczy składnik oprogramowania. Jeśli lista nie jest potrzebna, wybrać opcję **Zainstaluj wszystkie** przy przycisku **Aktualizacje systemu**.

### Przenoszenie ikon

Aplikacje i przyciski funkcji samochodu w widoku aplikacji i widoku funkcji można dowolnie przenosić.

1. Nacisnąć i przytrzymać aplikację lub przycisk.
2. Przeciągnąć aplikację lub przycisk w wolne miejsce na ekranie i puścić.

<sup>12</sup> Dotyczy samochodów z kierownicą po lewej stronie. W samochodach z kierownicą po prawej stronie – przeciągnąć palcem w przeciwnym kierunku.



Settings



Owner's manual



Profile



Car message stored in Car status application



Passenger

Restart



TuneIn is installing



New position received



22 °C



22 °C

04

## WIDOK GÓRNY

W górnej części ekranu znajduje się karta, którą można pociągnąć w dół, aby uzyskać dostęp do widoku górnego. Można tu uzyskać dostęp do opcji **Ustawienia**, **Instrukcja obsługi** i **Profil** oraz do zapisanych komunikatów samochodu.

### Preferencje osobiste

W pozycji **Ustawienia** można nastawić liczne preferencje osobiste, np. ustawienia wyświetlaczy, lusterek, fotela, nawigacji\*, systemu audio-multimedialnego, języka i sterowania głosowego.

### Profile kierowcy



Jeśli samochód jest używany przez kilku kierowców, każdy z nich może mieć osobisty profil kierowcy. Za każdym razem, gdy kierowca siada za kierownicą, ma możliwość wybrania swojego profilu kierowcy, w którym są

zapisane jego osobiste preferencje. Liczba profili zależy od liczby kluczyków zarejestrowanych w samochodzie. Profil **Gość** nie jest powiązany z żadnym konkretnym kluczykiem.

Do odblokowania zamków wykorzystywany jest ostatnio aktywny profil kierowcy. Aby zmienić profil kierowcy, wybrać **Profil** w widoku górnym.

Profile kierowcy można powiązać z kluczykami samochodu, dzięki czemu przy odblokowywaniu zamków samochód zostaje automatycznie dostosowany do osobistych preferencji danego kierowcy.

Kluczyk można powiązać w pozycji **Ustawienia** → **System** → **Profile kierowców**. Wybrać jeden z profili kierowcy (profilu **Gość** nie można powiązać z kluczykiem). Zostaje ponownie wyświetlony widok strony głównej. Pociągnąć ponownie w dół widok górny, powtórzyć powyższe czynności i w wybranym profilu zaznaczyć **Edytuj**, a następnie nacisnąć **Powiąz kluczyk**.

### Indywidualny tryb jazdy

Jeśli jeden z trybów jazdy **Hybrid**, **Pure** albo **Power** ma zostać dostosowany do potrzeb kierowcy, należy aktywować dany tryb jazdy w pozycji **Ustawienia** → **My Car** → **Indywidualny tryb jazdy**.

### Głośność systemu

Aby dostosować głośność dźwięków systemowych, np. dotknięcia ekranu, albo je wyłączyć, należy skorzystać z opcji **Ustawienia** → **Dźwięk** → **Głośność systemu**.



## UKŁADY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ

Samochód jest wyposażony w szereg funkcji, które pomagają kierowcy w bezpiecznej jeździe i mogą zapobiec wypadkowi. Funkcje te można aktywować w widoku funkcji na wyświetlaczu centralnym. Należy pamiętać, że funkcje wspomagające kierowcę są tylko funkcjami pomocniczymi i to kierowca ponosi zawsze pełną odpowiedzialność za prowadzenie samochodu w bezpieczny sposób.

Poniżej podano przykłady:

### City Safety™

City Safety<sup>13</sup> może pomóc kierowcy w sytuacjach krytycznych, zapobiegając lub łagodząc skutki kolizji z pojazdami, dużymi zwierzętami, pieszymi i rowerzystami. W razie ryzyka kolizji kierowca jest ostrzegany sygnałami wizualnymi i akustycznymi oraz pulsowaniem pedału hamulca, co pomaga mu zareagować na czas. Jeśli kierowca nie zareaguje na czas i kolizja jest niemal nieunikniona, samochód może zostać zahamowany automatycznie. Funkcja wspomaganie kierowania układu City Safety może także wzmocnić ruch kierownicy na początku manewru mającego na celu uniknięcie kolizji, jeśli kierowca wykonuje zbyt słaby skręt. Układ City Safety jest włączany w momencie uruchomienia silnika i nie można go wyłączyć.

### Blind Spot Information (BLIS)\*



Funkcja BLIS może informować kierowcę o pojazdach znajdujących się w martwym polu widoczności oraz o szybko zbliżających się pojazdach na sąsiednim pasie ruchu.

### Cross Traffic Alert (CTA)\*



Funkcja CTA z **automatycznym hamowaniem** to funkcja wspomagająca kierowcę, która stanowi uzupełnienie funkcji BLIS i może ostrzegać kierowcę o ruchu za samochodem. Jeśli kierowca nie zauważy ostrzeżenia funkcji CTA i kolizja jest nieunikniona, funkcja ta może zatrzymać samo-

chód. Funkcja CTA zostaje włączona po wybraniu biegu wstecznego lub gdy samochód toczy się do tyłu.

### Układ wspomagający pozostanie na pasie ruchu



Układ wspomagający pozostanie na pasie ruchu (Lane Keeping Aid) może pomóc zredukować ryzyko niezamierzonego zjechania samochodu z zajmowanego pasa ruchu. Żądaną formę pomocy można wybrać w pozycji

**Ustawienia → My Car → IntelliSafe → Tryb ostrzeżenia Lane Keeping Aid** w widoku górnym na wyświetlaczu centralnym.

### Wspomaganie kierowania w razie ryzyka kolizji



Funkcja **Wspomaganie unikania kolizji** może pomóc zredukować ryzyko niezamierzonego zjechania samochodu z zajmowanego pasa ruchu i/lub kolizji z innym pojazdem/przeszkodą poprzez aktywne skierowanie samochodu z powrotem na zajmowany pas ruchu i/lub zmianę toru jazdy. Funkcja ta obejmuje trzy funkcje składowe: wspomaganie kierowania w przypadku ryzyka zjechania z pasa ruchu, wspomaganie kierowania w przypadku ryzyka zderzenia czołowego i wspomaganie kierowania w przypadku ryzyka uderzenia od tyłu\*.

### Pilot Assist

Pilot Assist<sup>14</sup> to funkcja poprawiająca komfort jazdy, która może pomóc utrzymać samochód na zajmowanym pasie ruchu i nastawiony odstęp od poprzedzającego pojazdu. Funkcję Pilot Assist można wybrać i włączyć za pomocą lewego zestawu przycisków na kierownicy. Aby wspomaganie kierowania mogło działać, wymagane jest na przykład, aby kierowca trzymał obie dłonie na kierownicy, a linie wyznaczające pas ruchu były widoczne. Gdy wspomaganie kierowania jest aktywne, na wyświetlaczu kierowcy widoczny jest ZIELONY symbol kierownicy.

<sup>13</sup> Funkcja nie jest dostępna na wszystkich rynkach.

<sup>14</sup> Funkcja ta może stanowić wyposażenie standardowe lub opcję, zależnie od rynku.



## WSPOMAGANIE PARKOWANIA

### Park Assist Pilot\*

Funkcja Park Assist Pilot może pomóc kierowcy w manewrowaniu samochodem podczas parkowania. Zadaniem kierowcy jest obserwowanie obszaru dookoła samochodu, postępowanie zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu centralnym, wybór biegów, kontrolowanie prędkości oraz gotowość do hamowania/zatrzymania samochodu.

### Parkowanie z pomocą funkcji Park Assist Pilot



Jechać z prędkością mniejszą niż 30 km/h (20 mph) w przypadku parkowania równoległego lub 20 km/h (12 mph) w przypadku parkowania prostopadłego. Gdy funkcja szuka miejsca postojowego, odległość między samochodem a miejscami postojowymi powinna wynosić około 1 metr (3 stopy).

1. Nacisnąć przycisk **Zaparkuj** w widoku funkcji lub w widoku kamery.
2. Należy być gotowym zatrzymać samochód po graficznej i tekstowej informacji o znalezieniu odpowiedniego miejsca parkingowego. Pojawi się wyskakujące okienko.
3. Wybrać **Parkowanie równoległe** lub **Parkowanie prostopadłe**, a następnie włączyć bieg wsteczny.
4. Postępować według instrukcji na wyświetlaczu centralnym.

### Wyjeżdżanie z równoległego miejsca postojowego z pomocą funkcji Park Assist Pilot

Funkcji można użyć tylko w przypadku parkowania równoległego.



1. Nacisnąć przycisk **Wyjedź z parkingu** w widoku funkcji lub w widoku kamery.
2. W celu wskazania, w którym kierunku samochód ma skręcić, należy włączyć odpowiedni kierunkowskaz.

3. Postępować według instrukcji na wyświetlaczu centralnym.

### Kamera wspomaganie parkowania\*

Kamera wspomaganie parkowania może pomóc kierowcy podczas manewrowania w ciasnych miejscach poprzez pokazywanie przeszkód na obrazie z kamery w połączeniu z grafiką na centralnym wyświetlaczu. Wyboru widoku z kamery i linii pomocniczych dokonuje się na wyświetlaczu centralnym. Należy pamiętać, że objekty/przeszkody mogą znajdować się bliżej samochodu niż może się wydawać na podstawie wyświetlanego obrazu. Kamera wspomaganie parkowania zostaje włączona automatycznie po wybraniu biegu wstecznego albo można ją włączyć ręcznie na wyświetlaczu centralnym:



- Nacisnąć przycisk **Kamera** w widoku funkcji, aby włączyć/wyłączyć funkcję ręcznie.





## BARDZIEJ EKOLOGICZNA JAZDA

Planując jazdę i stosując zasady ekonomicznej jazdy, można zwiększyć zasięg na napędzie elektrycznym i jednocześnie zmniejszyć oddziaływanie na środowisko. Możliwości osiągnięcia maksymalnego zasięgu zmieniają się zależnie od różnych okoliczności i warunków, w jakich eksploatowany jest samochód. Na niektóre czynniki można wpływać, a na inne nie. Największy zasięg można osiągnąć w bardzo korzystnych warunkach, gdy wszystkie czynniki mają pozytywny wpływ.

### **Planowanie jazdy obejmuje następujące przygotowania:**

- Naładowanie samochodu przed wyjazdem.
- Przygotowanie kabiny samochodu do jazdy.

### **Zasady ekonomicznej jazdy są następujące:**

- Włączać tryb jazdy **Pure**.
- Obniżać temperaturę w kabinie pasażerskiej i redukować prędkość dmuchawy.
- Jeździć z równą prędkością, zachowując odpowiedni odstęp od innych pojazdów i obiektów w celu ograniczenia hamowania do minimum.
- Jeździć z prawidłowym ciśnieniem w oponach i sprawdzać je regularnie. Dla najlepszych rezultatów stosować ciśnienie ECO w oponach.
- Unikać jazdy z otwartymi szybami.

### **Czynniki, na które nie można wpływać**

- Natężenie ruchu drogowego.
- Warunki drogowe i topografia terenu.
- Temperatura zewnętrzna i przeciwny wiatr.

Więcej wskazówek dotyczących zasięgu i ekonomicznej jazdy można znaleźć w instrukcji obsługi.



## POLECENIA GŁOSOWE

System sterowania głosowego umożliwi wykorzystywanie funkcji rozpoznawania pewnych zdefiniowanych poleceń głosowych<sup>15</sup> do sterowania pewnymi funkcjami odtwarzacza multimedialnego, telefonu podłączonego za pośrednictwem Bluetooth, klimatyzacji i systemu nawigacyjnego Volvo\*. Sterowanie głosowe aktywuje się przyciskiem sterowania głosowego w prawym zestawie przycisków na kierownicy.

Poniższych poleceń można zwykle użyć niezależnie od sytuacji:

- **Repeat:** powtarza ostatnią instrukcję głosową w trwającym dialogu.
- **Help:** rozpoczyna sesję dialogową z funkcją pomocy. System odpowiada, podając polecenia, których można użyć w danej sytuacji, podpowiedź albo przykład.
- **Cancel:** anuluje sesję dialogową<sup>16</sup>.

### Polecenia głosowe dla telefonu

- Call [kontakt]
- Call [numer telefonu]
- Recent calls
- Read message
- Message to [kontakt]<sup>17</sup>

### Polecenia głosowe dla radia i multimedialnych

- Media
- Play [wykonawca]
- Play [tytuł utworu]
- Play [tytuł utworu] z [album]
- Play [nazwa kanału TV]<sup>\*18</sup>
- Play [stacja radiowa]
- Tune to [częstotliwość]
- Tune to [częstotliwość] [długość fal]
- Radio
- Radio FM
- DAB \*
- TV\*
- CD\*
- USB
- iPod
- Bluetooth
- Similar music

### Polecenia głosowe dla klimatyzacji

- Climate
- Set temperature to X degrees

- Raise temperature/Lower temperature
- Sync temperature
- Air on feet/Air on body
- Air on feet off/Air on body off
- Set fan to max/Turn off fan
- Raise fan speed/Lower fan speed
- Turn on auto
- Air condition on/Air condition off
- Recirculation on/Recirculation off
- Turn on defroster /Turn off defroster
- Turn on max defroster/Turn max defroster off
- Turn on electric defroster/Turn off electric defroster\*
- Turn on rear defroster/Turn off rear defroster
- Turn steering wheel heat on/Turn steering wheel heat off\*
- Raise steering wheel heat/Lower steering wheel heat\*
- Turn on seat heat/Turn off seat heat\*
- Raise seat heat/Lower seat heat\*
- Turn on seat ventilation/Turn off seat ventilation\*
- Raise seat ventilation/Lower seat ventilation\*

### Polecenia głosowe dla systemu nawigacyjnego\*

- Nawigacja
- Take me home
- Go to [miejsowość]
- Go to [adres]
- Add intersection
- Go to [kod pocztowy]
- Go to [kontakt]
- Search [kategoria POI]

- Search [kategoria POI] [miejsowość]
- Search [nazwa POI]
- Change country/Change state<sup>19, 20</sup>
- Show favourites
- Clear itinerary
- Repeat voice guidance
- Turn off voice guidance
- Turn on voice guidance

<sup>15</sup> Dotyczy niektórych wersji rynkowych.

<sup>16</sup> Należy pamiętać, że sesję dialogową można anulować w ten sposób tylko wtedy, gdy system nic nie mówi. W tym celu nacisnąć długo przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych, aż rozlegną się dwa sygnały.

<sup>17</sup> Tylko niektóre telefony mogą wysyłać wiadomości za pośrednictwem samochodu. Informacje o kompatybilności, patrz support.volvocars.com.

<sup>18</sup> Dotyczy niektórych wersji rynkowych.

<sup>19</sup> W krajach europejskich zamiast zwrotu „Stan” używa się zwrotu „Kraj”.

<sup>20</sup> W przypadku Brazylii i Indii obszar wyszukiwania zmienia się za pośrednictwem wyświetlacza centralnego.

# TEKSTY O CHARAKTERZE SPECJALNYM

Instrukcja obsługi i inne instrukcje zawierają zalecenia dotyczące bezpieczeństwa oraz teksty opatrzone nagłówkami „Ostrzeżenie”, „Ważne” i „Uwaga”, które trzeba przeczytać. Pewne funkcje dotyczą tylko niektórych rynków.

## OSTRZEŻENIE

### PIERWSZE KROKI

**Volvo On Call** – Usługi systemu działają tylko na obszarach, w których partnerzy Volvo On Call zapewniają zasięg sieci komórkowej oraz na rynkach, na których usługa Volvo On Call jest dostępna.

Podobnie jak ma to miejsce w przypadku telefonii komórkowej, zakłócenia atmosferyczne lub niepełne pokrycie przekazywanymi mogą prowadzić do niemożności nawiązania połączenia, np. w obszarach o niskiej populacji.

Odnośnie ostrzeżeń, ważnych informacji oraz uwag dotyczących usług Volvo On Call, patrz umowa subskrypcji usług Volvo On Call oraz Instrukcja obsługi.

**Sensu Navigation\*** – należy skierować całą swoją uwagę na drogę i skupić się na jeździe. Należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas jazdy. Ze względu na mające wpływ na warunki drogowe warunki pogodowe lub porę roku, niektóre zalecenia mogą być mniej wiarygodne.

**PREZENTACJA – NA ZEWNĄTRZ POJAZDU**  
**Drzwi bagażnika** – należy pamiętać o ryzyku przytrzaśnięcia podczas otwierania/zamykania drzwi bagażnika. Sprawdzić, czy nikt nie znajduje się w pobliżu drzwi bagażnika, ponieważ obrażenia spowodowane przytrzaśnięciem mogą być poważne. Drzwi bagażnika należy zawsze uruchamiać z zachowaniem ostrożności.

**Funkcja bezkluczkowego blokowania/odblokowywania zamków\*** – upewnić się, że nie ma ryzyka przytrzaśnięcia dzieci lub innych pasażerów w przypadku zamykania wszystkich szysb za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania lub korzystania z funkcji otwierania bezkluczkowego\* za pomocą klamki drzwi.

**PREZENTACJA – WEWNĄTRZ POJAZDU**  
Jeśli samochód nie jest wyposażony w przełącznik do aktywacji/dezaktywacji poduszki powietrznej pasażera, to **poduszka powietrzna pasażera** jest zawsze włączona. Nie wolno używać fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera, jeżeli czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona. Poduszka powietrzna pasażera musi być włączona zawsze wtedy, gdy przedni fotel pasażera zajmuje pasażer zwrócony przodem do kierunku jazdy (dziecko lub osoba dorosła). Nie umieszczać żadnych przedmiotów przed lub na tablicy rozdzielczej w miejscu, gdzie znajduje się poduszka powietrzna pasażera.

Wysiadając z samochodu, trzeba zawsze zabierać z sobą **kluczyk z pilotem zdalnego sterowania**. Upewnić się, że układ elektryczny samochodu został przełączony w pozycję **O**, szczególnie wtedy, gdy w samochodzie przebywają dzieci.

**Hamulec postojowy** powinien być zawsze włączony podczas parkowania na pochyłości. Włączenie biegu lub wybranie położenia **P** automatycznej skrzyni biegów nie wystarczy do utrzymania samochodu w miejscu w każdej sytuacji.

### ŁADOWANIE

- Akumulator napędu hybrydowego należy ładować wyłącznie maksymalnie dozwolonym prądem ładowania lub niższym zgodnie z obowiązującymi zaleceniami lokalnymi i krajowymi dla ładowania napędów hybrydowych z gniazd/wtyczek 230 V.
- Ładowanie akumulatora napędu hybrydowego jest dozwolone tylko w homologowanego i uzziemionego gniazda 230 V (lub jego odpowiednika o innym napięciu, zależnie od rynku) lub ze stacji ładowania poprzez osobny przewód ładujący (Mode 3), dostarczony przez firmę Volvo.

- Wyłącznik ziemnozwarciowy skrzynki sterowniczej chroni samochód, ale nadal istnieje ryzyko przecięcia sieci 230 V.
- Do ładowania akumulatora układu hybrydowego wolno używać wyłącznie uzziemionych i dopuszczonych gniazd 230 V. Jeśli parametry gniazda lub obwodu bezpiecznika są nieznane, należy zwrócić się o ich sprawdzenie do elektryka z uprawnieniami. Ładowanie prądem przewyższającym parametry obwodu bezpiecznika może spowodować pożar lub uszkodzenie obwodu.
- Przewód ładujący ma wbudowany automatyczny wyłącznik. Do ładowania wolno używać wyłącznie uzziemionych i dopuszczonych gniazd.
- Dzieci przebywające w pobliżu podłączonych do przewodu ładującego powinny być pod opieką.
- Wysokie napięcie w przewodzie ładującym. Kontakt z wysokim napięciem może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Nie wolno dopuścić do zawilgocenia lub zalania przewodu ładującego i elementów jego osprzętu.
- Nie używać przewodu ładującego, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzony. Uszkodzony lub niedziałający przewód ładujący wolno naprawiać wyłącznie w warsztacie – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Przewód ładujący należy zawsze umieszczać w taki sposób, by uniemożliwić przejechanie po nim, nadeptanie, potknięcie się i inne zdarzenia prowadzące do szkód lub obrażeń ciała.
- Odłączyć ładowarkę od gniazda sieciowego przed przystąpieniem do jej czyszczenia.
- Nie wolno podłączać przewodu ładującego do przedłużacza lub listwy zasilającej.
- Unikać korzystania ze zużytych lub uszkodzonych gniazd, ponieważ ich użycie grozi szkodami spowodowanymi pożarem i/lub obrażeniami ciała.

Należy także postępować zgodnie z instrukcją producenta dotyczącą użytkowania przewodu ładującego i jego elementów.

### REGULOWANIE ELEKTRYCZNIE FOTELE PRZEDNIE

Pozycję fotela kierowcy należy wyregulować przed rozpoczęciem podróży, a nigdy podczas jazdy. Upewnić się, że położenie fotela zostało zablokowane w celu uniknięcia obrażeń ciała w razie nagłego hamowania lub wypadku.

### SKŁADANIE OPARCIA TYLNYCH SIEDZEŃ

Po rozłożeniu lub złożeniu oparcia oraz po podniesieniu zagłówków sprawdzić, czy elementy te zostały prawidłowo zablokowane.

### KLIMATYZACJA KABINY PASAŻERSKIEJ

**Funkcji podgrzewania siedzeń\*** nie mogą używać osoby, które mają trudności z odczuwaniem wzrostu temperatury z powodu braku zmysłu czucia lub mają problemy z obsługą elementów sterowania podgrzewaniem siedzeń. W przeciwnym razie mogą one doznać poparzeń ciała.

Funkcja **przygotowania do jazdy** może zostać włączona przez timer nastawiony z dużym wyprzedzeniem. Nie korzystać z funkcji przygotowania do jazdy (dotyczy nagrzewnicy paliwowej):

- W zamkniętych i niewentylowanych pomieszczeniach zamkniętych. Uruchomiona nagrzewnica emituje spaliny.
  - W miejscach sąsiadujących z materiałami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Paliwo, gaz, wysoka trawa, trociny itp. mogą się zapalić.
  - Gdy zachodzi ryzyko, że rura wydechowa nagrzewnicy może być zablokowana.
- Przykładowo, głęboki śnieg wewnątrz przedniego prawego nadkola może zakłócać wentylację nagrzewnicy.

### POŁĄCZENIA

- Należy używać wyłącznie akcesoriów, które są nieuszkodzone i sprawne. Akcesoria muszą posiadać oznakowanie CE lub UL albo odpo-

wiadające im oznaczenie poziomu bezpieczeństwa.

- Akcesoria muszą być przystosowane do zasilania napięciem 230 V i 50 Hz z wtyczek przeznaczonych do gniazda samochodowego.
- Gniazda, wtyczki lub akcesoria nie mogą nigdy przejść styczności z wodą lub innymi płynami. Nie wolno dotykać ani używać gniazda, jeśli wydaje się być uszkodzone lub miało kontakt z wodą lub innym płynem.
- Do gniazda nie należy podłączać żadnych przejściówek, adapterów lub przedłużaczy, ponieważ mogą one spowodować przesterowanie funkcji zabezpieczeń gniazda.
- Gniazdo jest wyposażone w pokrywke. Należy dopilnować, aby nic nie wystawało ani nie uszkodziło gniazda w sposób uniemożliwiający prawidłowe działanie pokrywki. Nie wolno pozostawiać dzieci bez opieki w samochodzie, gdy gniazdo jest aktywne.

#### UKŁADY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ

UKŁADY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ dostępne w samochodzie stanowią dodatkowe funkcje pomocnicze i nie działają we wszystkich sytuacjach podczas jazdy oraz we wszystkich warunkach pogodowych lub drogowych. Nie mogą one zastąpić uwagi i oceny sytuacji przez kierowcę. Odpowiedzialność za prowadzenie samochodu w bezpieczny sposób, z odpowiednią prędkością, we właściwej odległości od innych pojazdów i zgodnie z obowiązującymi przepisami ruchu drogowego spoczywa zawsze na kierowcy. Ostateczna odpowiedzialność za hamowanie i kierowanie samochodem spoczywa zawsze na kierowcy.

Przed rozpoczęciem użytkowania samochodu zaleca się przeczytanie wszystkich rozdziałów instrukcji obsługi dotyczących układów wspomagających kierowcę, w które wyposażony jest samochód.

#### WSPOMAGANIE PARKOWANIA

**Park Assist Pilot** to dodatkowa funkcja wspomagająca kierowcę, która nie jest jednak w stanie poradzić sobie ze wszystkimi sytuacjami. Zadanie tej funkcji polega wyłącznie na pomaganiu kierowcy podczas parkowania równoległego

i prostopadłego. Pełna odpowiedzialność za bezpieczne parkowanie samochodu i hamowanie w razie potrzeby spoczywa na kierowcy. Funkcja skanowania może nie wykryć przedmiotów znajdujących w głębi miejsca postojowego. Odpowiedzialność za dokonanie oceny, czy miejsce wybrane przez funkcję Park Assist Pilot nadaje się do parkowania, ponosi zawsze kierowca.

**Kamera wspomagania parkowania** to dodatkowe urządzenie pomagające kierowcy podczas parkowania. Funkcja ta nie jest w stanie zastąpić uwagi i oceny sytuacji przez kierowcę. Kamery mają martwe punkty, w których nie są w stanie wykryć przeszkody. Należy szczególnie uważać na ludzi i zwierzęta w pobliżu samochodu. Należy pamiętać, że przednia część samochodu może skręcać w kierunku nadjeżdżających pojazdów podczas manewru parkowania. Przed rozpoczęciem użytkowania samochodu zaleca się przeczytanie wszystkich rozdziałów instrukcji obsługi dotyczących układów wspomagających kierowcę, w które wyposażony jest samochód.

#### POLECENIA GŁOSOWE

Ostateczna odpowiedzialność za prowadzenie pojazdu w bezpieczny sposób oraz przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów ruchu drogowego spoczywa zawsze na kierowcy.

#### WAŻNE

**PREZENTACJA – WEWNĄTRZ POJAZDU**  
**Pokrętko rozruchu** – samochodu nie można uruchomić, jeśli przewód ładujący jest podłączony. Przed uruchomieniem samochodu upewnij się, że przewód ładujący został odłączony. Wyświetlający informacje **rzutnik wyświetlacza przeziernego\*** znajduje się w tablicy rozdzielczej. Aby uniknąć uszkodzenia szklanej osłony rzutnika, nie kłaść na niej żadnych przedmiotów i uważać, by nic na nią nie spadło.

#### WYŚWIETLACZ CENTRALNY

**Do czyszczenia** wyświetlacza centralnego używać ściereczki z mikrofibry, która nie może być zapiaszczona ani zabrudzona. Podczas czy-

szczenia wyświetlacza centralnego należy stosować jedynie delikatny nacisk na ekran. Silny nacisk może uszkodzić ekran.

Nie wolno przyskać żadnym płynem ani żrącymi środkami chemicznymi bezpośrednio na centralny wyświetlacz. Nie wolno używać płynów do czyszczenia szyb, innych środków czyszczących, aerozoli, rozpuszczalników, alkoholu, amoniaku ani ściernych środków czyszczących. Nie wolno nigdy używać ściernych ściereczek, ręczników papierowych ani papieru toaletowego, ponieważ mogą one powodować zarysowania na wyświetlaczu.

#### ŁADOWANIE

**Przewód ładujący** – nie wolno podłączać przewodu ładującego, jeżeli zachodzi ryzyko wystąpienia burzy z piorunami lub wyładowań atmosferycznych. Nie wolno odłączać przewodu ładującego od gniazda 230 V w trakcie ładowania – istnieje wtedy ryzyko uszkodzenia gniazda 230 V. Zawsze należy najpierw zatrzymać ładowanie przed odłączeniem przewodu ładującego od gniazda ładowania samochodu, a następnie od gniazda 230 V.

Nie wolno używać listew zasilających, przedłużaczy, listew z polami ochronnymi lub podobnych urządzeń razem z przewodem ładującym, ponieważ może to wiązać się z ryzykiem pożaru, porażenia prądem itp. Adaptera między gniazdem 230 V a przewodem ładującym wolno używać tylko wtedy, gdy posiada on oznaczenie dopuszczenia zgodnie z normami IEC 61851 i IEC 62196.

**Skrzynka sterownicza** – unikać wystawiania skrzynki sterowniczej i jej wtyczki na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. W takim przypadku istnieje ryzyko, że zabezpieczenie przed przegrzaniem wbudowane we wtyczkę ograniczy lub przerwie ładowanie akumulatora układu hybrydowego.

Sprawdzić, czy gniazdo 230 V ma odpowiednie zasilanie do ładowania pojazdów elektrycznych – w razie wątpliwości gniazdo musi zostać sprawdzone przez wykwalifikowanego specjalistę.

Przewód ładujący należy czyścić czystą ściereczką zwilżoną wodą lub łagodnym detergenem. Nie używać środków chemicznych ani rozpuszczalników. Nie zanurzać przewodu ładującego w wodzie.

Używać wyłącznie przewodu ładującego dostarczonego wraz z samochodem lub przewodu zastępczego zalecanego przez Volvo.

- Należy sprawdzić parametry gniazda.
- Inne wyposażenie elektroniczne podłączone do obwodu zabezpieczonego tym samym bezpiecznikiem musi zostać odłączone w przypadku przekroczenia maksymalnego obciążenia.
- Nie podłączać przewodu ładującego, jeśli gniazdo jest uszkodzone.

#### SKŁADANIE OPARĆ TYLNYCH SIEDZEŃ

Podczas składania oparcia na tylnym siedzeniu nie mogą znajdować się żadne przedmioty. Nie mogą być również zapięte pasy bezpieczeństwa. Zintegrowany fotelik dziecięcy\*/podłokietnik\* na środkowym siedzeniu muszą być złożone.

#### PRAWY PRZEŁĄCZNIK ZESPOLONY PRZY KIEROWNICY

**Pióro wycieraczki w pozycji serwisowej** – przed ustawieniem pióra wycieraczek w pozycji serwisowej należy upewnić się, że nie przytrzyma do szyby. Jeśli ramiona wycieraczek znajdujące się w pozycji serwisowej zostały podniesione z szyby przedniej, trzeba je opuścić z powrotem na szybę przed włączeniem funkcji wycierania, spryskiwania lub czujnika deszczu i przed rozpoczęciem jazdy. Ma to na celu uniknięcie zarysowania lakieru na pokrywie komory silnika.

#### POŁĄCZENIA

**Gniazdo elektryczne** – maksymalny pobór mocy dla gniazda elektrycznego 12 V wynosi 120 W (10 A) na każde gniazdo.

Maksymalny pobór mocy dla gniazda elektrycznego 230 V wynosi 150 W.

## UWAGA

**PREZENTACJA – NA ZEWNĄTRZ POJAZDU**  
**Drzwi bagażnika obsługiwane ruchem stopy** – w przypadku, gdy na zderzaku tylnym nagromadzi się duża ilość lodu, śniegu, zabrudzeń itp., istnieje ryzyko pogorszenia lub całkowitego braku działania. Dlatego należy utrzymywać go w czystości.

Funkcja obsługi drzwi bagażnika ruchem stopy jest dostępna w dwóch wersjach:

- Otwieranie i zamykanie ruchem stopy
- Tylko odblokowanie zamka ruchem stopy (drzwi bagażnika trzeba podnieść ręcznie, aby je otworzyć)

Należy pamiętać, że funkcja otwierania i zamykania ruchem stopy wymaga, by drzwi bagażnika były sterowane elektrycznie\*.

Należy zwrócić uwagę na możliwość, że system może zostać aktywowany w myjni samochodowej lub podobnym miejscu, jeśli kluczyk z pilotem zdalnego sterowania znajduje się w jego zasięgu.

**Programowanie maksymalnego otwarcia** – jeżeli system pracował nieprzerwanie przez długi czas, zostaje wyłączony w celu uniknięcia przeciążenia. Można go użyć ponownie po upływie około 2 minut.

Ekran oraz fale elektromagnetyczne mogą powodować zakłócenia działania **funkcji kluczyka z pilotem zdalnego sterowania**. Należy unikać przechowywania kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w pobliżu metalowych przedmiotów i urządzeń elektronicznych, np. telefonów komórkowych, tabletek, laptopów i ładowarek – zaleca się zachowanie odległości co najmniej 10-15 cm (4-6 cali).

**PREZENTACJA – WEWNĄTRZ POJAZDU**  
Przy uruchamianiu niektórych typów silników, gdy są one **nierozgrzane**, prędkość obrotowa biegu jałowego może być zauważalnie wyższa niż normalnie. Dzieje się tak dlatego, by układ redukcji emisji spalin jak najszybciej osiągnął normalną temperaturę roboczą, co pozwala ograniczyć do minimum emisję szkodliwych

substancji i przyczynia się do ochrony środowiska.

**Wyświetlacz przezierny\*** – gdy włączona jest funkcja City Safety, informacje na wyświetlaczu przeziernym zostają zastąpione grafiką funkcji City Safety. Grafika ta świeci się również wtedy, gdy wyświetlacz przezierny jest wyłączony. Kierowca może mieć mniejszą szansę zobaczyć informacje na wyświetlaczu przeziernym, jeśli na przykład używa okularów polaryzacyjnych, nie siedzi centralnie w fotelu, na osłonie szklanej modułu wyświetlacza znajdują się jakieś przedmioty, jak również w niekorzystnych warunkach oświetlenia. Niektóre wady wzroku mogą powodować ból głowy i odczucie napięcia podczas korzystania z wyświetlacza przeziernego.

## ŁADOWANIE

**Przewód ładujący** – firma Volvo zaleca stosowanie przewodu ładującego zgodnego z normami IEC 62196 i IEC 61851, który obsługuje monitorowanie temperatury.

## KIEROWNICA

**Komputer pokładowy** – zmiana stylu jazdy może spowodować pewne odchylenia podczas obliczania pokonanego dystansu.

**KLIMATYZACJA KABINY PASAŻERSKIEJ**  
Ogrzewania i chłodzenia nie można przyspieszyć przez nastawienie temperatury wyższej lub niższej niż żądana.

**Funkcja przygotowania do jazdy** jest dostępna tylko wtedy, gdy samochód jest podłączony do gniazda elektrycznego (dotyczy nagrzewnicy elektrycznej). Działanie funkcji przygotowania do jazdy może zostać zakłócone w przypadku korzystania ze stacji ładowania, która nie jest stale aktywna, np. z licznikiem czasowym. Jeśli samochód nie jest podłączony do gniazda elektrycznego, krótkotrwałe schłodzenie kabiny pasażerskiej w warunkach wysokiej temperatury zewnętrznej jest nadal możliwe poprzez bezpośrednie uruchomienie funkcji przygotowania do jazdy. Drzwi i szyby samochodu powinny być zamknięte podczas przygotowania kabiny pasażerskiej do jazdy.

## POŁĄCZENIA

**Modem samochodu** – należy pamiętać, że karta SIM wykorzystywana do połączenia z Internetem za pośrednictwem modemu P-SIM nie może mieć tego samego numeru co karta SIM wykorzystywana przez telefon. W przeciwnym razie prawidłowe przekazywanie połączeń do telefonu nie będzie możliwe. Dlatego do połączenia z Internetem należy użyć karty SIM mającej inny numer telefonu albo karty przeznaczonej wyłącznie do transmisji danych, która nie obsługuje połączeń telefonicznych i nie może zakłócić działania telefonu.

**Internet** – podczas korzystania z Internetu ma miejsce przesyłanie (transfer) danych, co może wiązać się z kosztami. Aktywacja roamingu danych i hotspotu Wi-Fi może wiązać się z dodatkowymi kosztami. Informacje o kosztach przesyłu danych można uzyskać u operatora sieci. Podczas pobierania danych przy użyciu telefonu należy zwrócić szczególną uwagę na koszt przesyłu danych komórkowych.

**Pobieranie danych** może wpływać na działanie innych usług korzystających z przesyłu danych, np. radia internetowego. Jeśli wpływ na działanie innych usług jest odbierany jako uciążliwy, pobieranie można przerwać. Ewentualnie można wyłączyć lub przerwać działanie innych funkcji. Podczas pobierania danych przy użyciu telefonu należy zwrócić szczególną uwagę na koszt przesyłu danych komórkowych.

**Aktualizacja** – po aktualizacji systemu operacyjnego telefonu może nastąpić przerwanie połączenia Bluetooth. W takiej sytuacji należy usunąć telefon z systemu samochodu, a następnie ponownie połączyć.

## UŻYWANIE PODŁĄCZONYCH URZĄDZEŃ

**Apple CarPlay i Android Auto** – firma Volvo nie odpowiada za zawartość aplikacji CarPlay i Android Auto.

Aby możliwa była instalacja Android Auto, samochód musi być wyposażony w dwa porty USB (koncentrator USB)\*. Jeśli samochód ma tylko jeden port USB, korzystanie z Android Auto nie jest możliwe.

**V O L V O**